

消防署からのお知らせ

Notice from fire department

下呂市消防本部温馨提示

お宅で火を出さないために

To prevent fires at home 为了防止住宅火灾

- ① **寝たばこはしない。 灰皿には水を入れる。**
Do not smoke in bed 请勿在床上吸烟 Put water in the ashtray 在烟灰缸里放入水
吸い殻は必ず水に浸してから捨てる。
Soak cigarette butts in water 把烟头一定泡在水里再丢
- ② **ストーブやヒーターは、布団や洗濯物など燃えやすい物の近くで使わない。就寝時にスイッチを切る。**
Do not use the stove or heater near flammable items such as 请勿在被子、衣类等易燃性物品附近使用取暖设备
futon and laundry switch off at bedtime 就寝时关闭暖气开关
- ③ **ガスこんろの周りに、物を置かない。**
Do not place objects around the gas stove 请勿在煤气灶周围放置物品
そばを離れる時は、必ず火を消す。
Always turn off when you leave 离开煤气灶附近时一定要关火
- ④ **コンセントは、たこ足配線しない。**
Do not wire multiple outlets 请勿弄成多头电源插座
劣化した電気コードを使用しない。
Do not use damaged electrical cords 请勿使用损坏的电线

火災になった時に命を守るために

To save lives in case of fire 为了在发生火灾时保

- ① **避難経路を確認し、避難の妨げになる物を置かない。**
Confirm the evacuation route and do not place any objects that will hinder evacuation 在平时确认避难路线，请勿在逃生路线上放置障碍物品
- ② **消火器の設置場所と使用方法を確認する。**
Check the location and use of fire extinguishers 在平时确认灭火器的设置场所和使用方法
- ③ **火災の時は、大声で周りに知らせながら逃げる。**
In the event of a fire, shout out while evacuating 在火灾发生时大声告知周围人的同时逃跑
- ④ **住宅用火災警報器を設置し点検する。**
Install and check residential fire alarms 在平时安装和检查住宅用火災警報器



火災を見つけたらすぐに 119 番！

Call 119 if you see a fire

发现火灾时马上通报 119

【問い合わせは最寄りの消防署へ】

中消防署 0576-25-4888 南消防署 0576-34-0119

北消防署 0576-52-3519 北消防署小坂分署 0576-62-3536